

# 珍惜青年福傳新活力 為教會建立新希望

## ——越南大三女生陳氏玉后殯葬彌撒帶來的省思

■文／孔令信（銘傳大學新聞系主任·天母天主堂教友） 圖／台灣明愛會

越南籍銘傳大學大三女同學陳氏玉后（聖名：瑪利亞）於8月6日下午2時在石牌聖體堂舉行殯葬彌撒，全程越語，雖然很多人都聽不懂，但是越南來的青年團和她的同學們用歌聲和祈禱，送玉后最後一程，讓在場參與彌撒的教友們既感動又感慨。

玉后在8月1日和同學一起到平溪旅遊時，意外溺水身亡！我在網路新聞上看到報導，趕緊將此一訊息傳給學校林老師，她負責學校公關與媒體，對學校單位和老師都很熟悉，傳給她之後，她會馬上聯絡相關單位的老師去幫忙處理善後。

不久，得悉這位大三女同學是位越南教友，仁愛會的阮紅豔修女正在協助處理後事，而阮修女對於銘傳大學在處理玉后的後事，覺得好像沒有把她當做自己的孩子一樣來看待，讓修女有一些感慨。我聽到之後，也驚覺事情的發展怎麼會變成這樣？銘傳校風一向強調的就是「人之兒女，己之兒女」，我也擔任校內行政工作，學生有任何事，系辦一定是全面幫忙，相信這裡面一定有什麼地方誤會了。

趕緊再和學校的林老師聯絡，此時，內子也傳給我教會內一位諳熟殯葬禮儀的教友李麗安姊妹和阮修女在處理後事的整個過程。麗安姊妹在LINE上寫道：

「我周一下午才與修女見到面，當天幾位老師還有學校專車接駁很多學生。因為警察的疏失通報，遺體未退冰，以至無法順利完成檢調單位的檢驗。我們工作人員等候約3個鐘頭才返回台北。

周二，我們需再次去基隆殯儀館等候檢察官的驗屍，學校老師都表明沒空可去，所以，陶家順熱心開車接送修女和4位關鍵學生及我，一起到基隆殯儀館等候。修女的家長受託書都是越南文，她請我傳給學校是否可以協助翻譯，老師表示不適合，所以，由我們公司緊急找翻譯社急件翻譯並公證，才順利完成合法的文件。當天即順利完成勘驗，可移靈至台北第一殯儀館。

又因為檢察官忘記交還修女的正本受託文件，以及死亡證明書開立數量不夠，所以，我們又陪修女到基隆地檢署取回及申請足夠的死亡證明書。遺體運回一殯已下午4點多了，修女也視訊讓亡者越南的父親看看女兒的儀容，隨後即在一殯設靈堂。我們公司與修女協商所有喪葬事宜後，修女已相當疲憊，又趕去聖多福堂與將要主禮彌撒的陳文鐵神父討論越語彌撒的細節及安排。晚上又陪伴近40位同學在殯儀館為亡者祈禱，真是辛苦！

周三早上，修女帶著會幫忙送骨灰回越南的同學，到越南辦事處申請相關手續（後來這位同學有其他原因無法成行，改拜託另一位移工幫忙）。下午2點半，陳文鐵神父、修女及多位同學到石牌堂瞭解場地及安排周四禮儀的所有安排；晚上修女又陪同學們在一殯祈禱。」

了解上述的過程之後，再和林老師聯絡，她請我直接和學校的國際生顧問室的老師溝通，聽她說道，玉后的導師接到訊息後就直奔平溪出事地點，了解並幫忙安撫同學，學校的國際學院系主任和老師、教官及同學也都趕到，就像麗安寫的，周二時，老師、教官都有事無法前往基隆殯儀館幫忙，結果就是阮修女和麗安一路忙到底，移靈工作才能順利完成。

我注意到，這位老師提到原本校方和一家禮儀公司約好承辦後事事宜，阮修女受到玉后家長的委託，決定由麗安姊妹來協助辦理；這位老師以為所有後事應該由禮儀公司來全部包辦，從此就沒有再多問修女需不需要幫忙，或者目前的進度如何，少了這樣的關懷，無怪乎阮修女難免心生感慨。

在文書認證上，學校沒有幫忙處理翻譯與認證，這也是讓修女會覺得校方根本不夠關心此事；再來就是校方在協助的過程中，也沒有了解天主教的禮儀與文化，欠缺了即時溝通，主要誤會就發生在此，因為麗安姊妹與明愛會修女都是抱著「這個孩子就是我們的孩子」的心情來幫忙處理善後事宜。學校這位老師卻以為一切都應該由禮儀公司來包辦，問題是，玉后的家人希望的是舉行一個越南語的天主教殯葬彌撒，還有越南慣用的守靈儀式，學校老師忽略了異國文化與宗教信仰上的差異性，錯過了幫忙與安慰玉后及其家人的最佳機會。

周四早上9時整，負責越南式殯葬彌撒禮儀的玉后的同學們，到石牌堂排練及架設錄影設備，直播整個過程，讓在越南的玉后家人可以同步參與殯葬告別式。

8月6日下午的殯葬彌撒完成後，銘傳大學國際學院副院長率系主任和師長們、同學，用英文向玉后溫馨告別，並且頒給了榮譽結業證書放在玉后的棺木上，希望玉后在天上當小天使，一路好走。另外，學校也安排了玉后同班同學的心理輔導工作，特別是陪同她一起到平溪的4位好友，為她們進行哀傷輔導。

阮修女用越語與中文將玉后父親的一封信，讀給大家聽，也代表玉后的家人向全體參禮者行鞠躬禮致謝，看著玉后年輕青春的遺照，看著同學們一路陪著玉后的棺木，緩緩步出教堂，教友們唱起了〈聖母頌〉，大家真的都



▲石牌堂教友及越南青年，為玉后布置殯葬禮儀空間。  
▼跨國千里送愛，將玉后的骨灰罐背包交給陳爸爸（右）



心有不捨，相信，她現在已在天主與聖母瑪利亞的懷抱裡安享永福！

回顧這段經歷，也反省了自己和學校的過失，還是沒有把玉后當做我們自己的孩子，只是當做一個學生事務，要把它做完、做好，就可以了！反觀阮修女和麗安姊妹卻是全心奉獻。周五早上約7點半，到火葬場請骨灰，由陳文鐵神父幫忙開車送到桃園機場，讓幫忙的越南移工阿需帶著她的骨灰搭機返回越南，阮修女和同學們還是一路相陪到機場。

這位撒瑪黎雅善人入境越南時，按防疫規定，全身著防護衣，像太空人一般，緊抱著有玉后的骨灰罐背包，順利將玉后交到了她父親手上！感人！玉后的父親雖然痛失寶貝女兒，卻還是強忍悲慟，為玉后設置了靈堂，他還考慮周到地先幫這位移工買了手機的SIM卡給他，讓他可以一下機，在必須隔離14天時，就能和家人聯絡！讓人感動！謝謝這位移工，一路陪伴著玉后返回越南老家！他接著必須因為防疫而被隔離14天，原本他身上就沒有多少錢，阮修女給了他一個紅包，天主給他的賞報不只百倍！再度見證了天主是愛！

因著這件事，我們有了深切省思，愈來愈多的外籍生來台就學，由於文化信仰的差異，讓輔導青年的工作愈來愈重要，了解異國文化與不同信仰，可以避免不必要的誤會。這事件也讓我們深切省思教會在青年牧靈工作上的著力與用心；這次越南青年教友在玉后的事情上，主動陪伴、相互安慰鼓勵，顯現出青年福傳的新活力，這才是教會未來的希望所在！